L'ANALYSE DISCOURSIVE DU DISCOURS LINGUISTICO-POLITIQUE :

Husam MA'AYAH

▶ **To cite this version:**

Husam MA'AYAH. L'ANALYSE DISCOURSIVE DU DISCOURS LINGUISTICO-POLITIQUE :. 2023. hal-04106943

HAL Id: hal-04106943
https://hal.science/hal-04106943v1

Preprint submitted on 25 May 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

L'ANALYSE DISCOURSIVE DU DISCOURS LINGUISTICO-POLITIQUE : VERS UNE ANALYSE DISCURSIVE DE LA COMMUNICATION POLITIQUE

HUSAM MA'AYAH

Sciences du langage – Université de Bretagne Occidentale

RÉSUMÉ : Le discours politique est devenu une problématique linguistique et culturelle, avec l'introduction de la démocratie et l'expansion rapide du rôle des médias dans les cultures modernes. L'usage du langage en politique va au-delà de la simple expression d'idées, mais aussi de la dissimulation de la vérité ou de la manipulation de l'opinion publique. Notre problématique peut être formulée comme suit : Comment l'analyse discursive peut-elle contribuer à la compréhension de la manipulation du discours politique dans les sociétés démocratiques modernes ? Nous explorons l'importance de l'analyse discursive pour comprendre le discours politique et comment les acteurs politiques peuvent utiliser le langage pour contrôler l'opinion publique et influencer les citoyens. Pour mieux comprendre comment les politiciens utilisent le langage pour imposer leurs opinions et influencer les citoyens, cette étude propose d'analyser le discours politique en se concentrant sur les composantes pragmatiques de la communication politique, telles que les actes linguistiques et la rhétorique.

MOTS CLÉS : Discours politique, Discours linguistique, L'analyse du discours, La communication politique.

ABSTRACT: Political discourse has become a linguistic and cultural problematic, with the introduction of democracy and the rapid expansion of the role of media in modern cultures. The use of language in politics goes beyond simply expressing ideas, but also to conceal the truth or manipulate public opinion. Our problematic can be formulated like the following: How can discursive analysis contribute to the understanding of political discourse manipulation in modern democratic societies? We explore the importance of discursive analysis in understanding political discourse and how political actors can use language to control public opinion and influence

citizens. To better understand how politicians use language to impose their opinions and influence citizens, this study proposes to analyze political discourse by focusing on the pragmatic components of political communication, such as linguistic acts and rhetoric.

***KEYWORDS*:** Political speech, Linguistic speech, Speech analysis, Political communication.

Introduction

L'intérêt pour la politique augmente chaque année à mesure que la politique devient de plus en plus importante dans notre vie quotidienne. En plus des citoyens qui veulent savoir ce qui se passe chez eux et à l'étranger, les discours des politiciens attirent l'attention d'experts dans divers domaines scientifiques, tels que les sciences politiques, la sociologie et la psychologie. L'intérêt pour le discours politique s'explique pareillement par le fait qu'il reflète les lois de la vie socio-politique du pays concerné et contient des éléments de culture nationale, de sorte que son étude détaillée contribue non seulement à une meilleure compréhension des processus politiques, mais, en conséquence, à une pénétration plus profonde dans la nature de la langue respective.

Nous pouvons dire que la parole et les discours des politiciens ont toujours fasciné les scientifiques et les penseurs. Les discours sont un puissant instrument de communication et de persuasion. Les politiciens utilisent des discours pour communiquer leurs idées, leurs croyances et leurs valeurs au public cible pour le convaincre. Les discours politiques peuvent avoir un impact profond sur la société. Ils peuvent inspirer les nations à agir, à changer leur comportement ou à se rallier à une cause commune. Des discours célèbres comme celui de Martin Luther King Jr., « *I Have a Dream* » [1] ou celui de Winston Churchill, « *We Shall Fight on the Beaches* » [2] , sont encore gravés dans les mémoires et cités aujourd'hui, des décennies après leur délivrance. Les études du discours politique ont été au centre de nombreux travaux de recherche de l'antiquité à nos jours. Dans ce contexte, il convient de mentionner l'évêque d'Avila, qui a probablement été l'un des premiers à reconnaître le rôle de la langue dans la politique et à l'appeler « instrument parfait de l'Empire ». À présent, les philosophes, les politologues et les sociologues se sont de plus en plus intéressés à la relation entre le langage et le pouvoir politique.

[1] J'ai un rêve.

[2] Nous combattrons sur les plages.

Le langage politique : d'une manipulation à une inclusion dans la démocratie contemporaine

En tant que question philosophique, la relation entre le langage et le pouvoir se réalise dans la pratique à travers des stratégies discursives et argumentatives, qui sont développées par les conseillers politiques et les décideurs. À l'ère moderne, le langage est plus que jamais utilisé en politique comme un outil de formation et d'expression des idées, mais aussi de dissimulation. La manipulation de la conscience publique par la langue est connue dans la littérature scientifique sous le nom de « manipulation linguistique » ou « langage de manipulation » (Aubin *et al.*, 2020 : 311 – 323). C'est une forme de pression sociale cachée par la parole.

À partir de la fin du XX^{e} siècle, le discours politique n'était pas seulement un des problématiques politiques, mais aussi un des problèmes linguistiques et culturels, car ce type de discours est étroitement lié au développement de la démocratie et de la culture sociétale des sociétés. Les chercheurs ont noté l'évolution du dialogue entre le langage de la politique avec le discours politique, à la mesure du processus de renforcement de la démocratie comme forme de communication qui permet aux politiciens d'obtenir l'adhésion et l'acceptation du public, à travers plusieurs méthodes ; telles que les stratégies et les procédés argumentatifs (Ma'ayah, 2021 : 71 – 95). Au cours de l'histoire, le discours politique était, usuellement, caractérisé par une approche descendante, où les politiciens s'exprimaient dans une langue difficilement accessible au grand public. Cela a créé un décalage communicationnel entre l'élite politique et les masses, rendant difficile pour les politiciens de se connecter avec le public et acquérir sa confiance. Pourtant, au fil du temps, le discours politique a évolué vers un langage plus inclusif et accessible, appelé aussi ; l'approche ascendante [3]. Les politiciens se sont rendu compte qu'ils devaient parler dans un langage facile à comprendre par le public cible, ce qui a mené à l'emploi d'un langage plus simple et plus direct dans la communication politique. De plus, la montée des médias sociaux, des réseaux sociaux numériques (RSN) et d'autres plateformes a donné aux politiciens de nouvelles manières de communiquer avec le public et de transmettre leur message de façon plus directe et immédiate. Cela a permis aux politiciens d'avoir des interactions plus directes et authentiques avec le public cible, renforçant, en conséquence, essentiellement et favorablement la communication démocratique.

[3] Pour en savoir plus sur ces deux approches, veuillez lire : Carpentier, A. (2012). Les approches et les stratégies gouvernementales de mise en œuvre des politiques éducatives. *Education et Francophonie, 40* (1), 12 – 31. https://doi.org/10.7202/1010144ar

Dans l'ensemble, cette évolution du dialogue entre le langage politique et le discours politique a été d'une nature cruciale pour soutenir la démocratie en tant que forme de communication. En s'exprimant dans une langue accessible et inclusive, les politiciens peuvent établir la confiance du public et gagner non seulement son adhésion mais son acceptation également, créant un processus politique plus démocratique et inclusif. Nous pensons que cela est encore possible parce que la base conceptuelle du langage politique crée une hiérarchie de valeurs avec un puissant potentiel de controverse, car ce sont les structures de valeurs auxquelles les politiciens se réfèrent parce qu'ils forment des mythes de la conscience publique.

L'évolution des médias numériques et sa portée sur le discours politique : une analyse linguistique

Grâce au développement rapide des médias numériques et des réseaux sociaux numériques (RSN), le discours politique a pu se développer. Habermas a étudié la genèse du public et a attribué son origine au XVIIIe siècle (Habermas, 1988). Néanmoins, ce développement ciblé du discours politique n'a débuté qu'à l'apogée des médias. Ces derniers ont créé un soi-disant « discours politique à grande échelle ». Ce discours combine les aspects sociaux et cognitifs, tout en se superposant au transfert de valeurs, de cadres, de modèles, de symboles et de mythes ayant un potentiel cognitif différent. Le communicateur les filtre, les inventorie et forme, par la suite, des catalogues thématiques à partir d'évaluations. Ainsi, le « discours public » poli par les journalistes fait partie d'un processus dans lequel les individus construisent leur propre contenu.

Nous avons noté que la linguistique politique évolue rapidement. Par conséquent, nous affirmons qu'elle est l'un des domaines linguistiques les plus prometteurs. Nous justifions cela par le nombre de travaux de recherche dans ce domaine, qui cible le problème de la communication politique, et qui se trouve en augmentation ces dernières années, et cela va sans dire, que le discours politique est d'une grande importance pour la recherche linguistique. Le thème principal et la force motrice de la communication politique est – à notre avis – la lutte pour le pouvoir et la création d'une image politique étonnante et unique chez le public cible. Un rôle important est de développer l'image du langage d'un politicien essentiellement dans la nature de sa représentation verbale (Seignour, 2011 : 29 – 45). Les chercheurs s'intéressent, entre autres, à l'étude de la communication politique qui influence émotionnellement le public cible et l'incite à agir et à soutenir certaines idées politiques (Franco, 2009 : 207).

Nous définissons la linguistique politique comme un domaine multidisciplinaire qui étudie la relation entre le langage et la politique, et comment la langue est utilisée pour exprimer et façonner non seulement le pouvoir politique, mais aussi l'idéologie et l'identité chez le public cible. Il comprend une analyse du discours politique, du langage et des stratégies de communication utilisés par les acteurs politiques, tels que les politiciens, les décideurs et les médias, pour influencer l'opinion publique, mobiliser le soutien et atteindre les objectifs politiques. La linguistique politique est fondée sur divers cadres théoriques et méthodologies de la linguistique, des sciences politiques, de la sociologie, de la psychologie, de l'anthropologie et des études de communication pour étudier le rôle du langage dans la politique et son impact sur la société. Par conséquent, la linguistique politique est une discipline complexe formée à l'intersection de diverses disciplines scientifiques, comme les sciences politiques, la psychologie, la linguistique et d'autres sciences humaines. Pour faire une évaluation et une compréhension complètes du discours politique, il est nécessaire d'intégrer des connaissances rhétoriques et linguistiques réalistes. Néanmoins, l'approche discursive de l'analyse des textes politiques est à l'avant-garde de la linguistique politique moderne.

L'avancement de la recherche sur le discours : une approche interdisciplinaire

Le discours, en tant que sujet de recherche interdisciplinaire, est un concept relativement jeune, duquel l'exploration détaillée a commencé au milieu du siècle dernier et est aujourd'hui extrêmement populaire (Ma'ayah, 2021). Avec l'aide de l'analyse du discours, il est devenu possible d'expliquer de nombreux phénomènes linguistiques, tels que le mécanisme d'implémentation du système de parole dans le processus de parole. Le terme discours a également été mentionné dans les œuvres d'Émile Benveniste, où il l'a expliqué comme un « discours vivant » qui fonctionne dans le contact communicatif entre le locuteur et le public. Pour Benveniste, contrairement au discours, le texte est considéré un récit impersonnel et subjectif (Benveniste, 1974).

Avec l'évolution de langue dans les années 1960 [4], l'accent a été mis sur les relations entre les textes du réseau discursif et le rôle du sujet dans sa production et sa perception. Depuis lors, la prise en compte des facteurs cognitifs, sociaux et culturels a joué un rôle important dans l'interprétation du discours (Jodelet, 2003 : 45 – 78). Le discours a été examiné dans un large éventail de domaines en sciences humaines, ce qui a entraîné des différences substantielles dans les définitions du terme. Le discours linguistique – de notre point de vue – fait référence à la combinaison de plusieurs énoncés ou textes connexes dont le sujet, le but ou le genre est unifié. La recherche philosophique et sociologique considère le discours comme un élément de la pratique sociale. C'est un point où le langage rencontre l'idéologie, un point où les formations idéologiques déterminent les relations intersubjectives à différents stades historiques. M. Pêcheux « Analyse automatique du discours» (Pêcheux, 1995) et « Anthropologie structurale» (Levi-Strauss, 1963) ont posé les bases pour comprendre le discours comme une structure dynamique, ouverte et indépendante du sujet, qui peut produire des variations infinies de la réalité. La nature idéologique du discours a fait l'objet des recherches de Boris Kapustin (2008 : 91 – 114), qui définit le discours comme source et produit des structures de pouvoir. Dans les études culturologiques (Laruelle, 2003 : 25 – 45), l'idée de domination sociale est liée à l'aspect ethnoculturel de l'analyse du discours.

Les idées d'Émile Benveniste sur la langue comme unité ordonnée avec planification intérieure et comme système dynamique de catégories et de signes exprimés par rapport à la signification (Benveniste, 1974). L'analyse critique du discours a émergé dans les années 1980, avec des représentants tentant de combiner les aspects linguistiques et socioculturels de la recherche sur le discours (Angermuller, 2017 : 145 – 161). L'une des questions centrales de l'analyse critique du discours porte sur les pratiques discursives comme éléments essentiels des dimensions culturelles et des idéologies sociales et surtout sur le rapport entre langage (discours) et pouvoir. Le discours est défini dans ces études comme « un phénomène de communication qui se produit entre le locuteur et l'auditeur dans le processus d'action communicative dans un espace temporel donné et dans d'autres contextes » (Bornandcécile Leguy *et al.*, 2013, 43 – 72). Van

[4] Pour en savoir plus sur l'évolution de langue française dans les années 1960, veuillez lire : Chevalier Jean-Claude, Encrevé Pierre. La création de revues dans les années 60 : matériaux pour l'histoire récente de la linguistique en France. In: Langue française, n°63, 1984. Vers une histoire sociale de la linguistique, sous la direction de Jean-Claude Chevalier et Pierre Encrevé. pp. 57 - 102. DOI : https://doi.org/10.3406/lfr.1984.5197. Disponible sur : www.persee.fr/doc/lfr_0023-8368_1984_num_63_1_5197. Consulté le 31/Mars/2023.

Dijk, qui comprend la linguistique au sens large du « sens structurel-fonctionnel », voit que « la tâche principale de l'analyse du discours dans l'étude de la communication comme un processus se déroulant en temps réel dans un contexte socioculturel et ethnoculturel spécifique » (2001 : 352). Le discours est examiné au sein de la société, en tenant compte de l'interaction de la situation sociale, de l'action, des acteurs et des structures sociales (Jodelet, 2003 : 45 – 78).

Du point de vue de la théorie de l'intégration du langage, le discours est considéré comme « un processus dynamique d'interaction interactive et intersubjective de la conscience visant à construire des signes vocaux dans un contexte donné » (Trevarthen *et al.*, 2003 : 309 – 428). L'émergence d'une nouvelle compréhension de la langue non seulement comme un système de signes linguistiques, mais comme un « discours linguistique », conduit à une autre compréhension du discours en tant que tel. Pour cela, il est défini comme une unité de l'espace communicatif, composé de la pensée sociale du locuteur et ayant une structure de niveau verticale, c'est-à-dire aux niveaux anthropocentriques, fonctionnels, textuels, Des mécanismes socioculturels et réglementaires existent - et leur mode d'existence est déterminé par la position dans la chronologie horizontale linéaire, où elle est à côté des autres entités (discours) (Barrachini, 2014).

D'un point de vue linguistique, le discours est considéré comme n'importe quel fragment de texte, interprété par le destinataire dans un contexte commun et peut se concentrer sur un concept particulier. Les concepts et les schémas cognitifs sont considérés comme la base du discours. C'est en effet à travers ces formes fixes d'expériences mentales que s'effectuent la perception et l'interprétation de l'information et, par conséquent, la création d'un contexte communicatif et socioculturel commun (Ebrahimi, 2018). A. M. Prykhodko souligne entre autres l'ouverture de principe et la continuité du discours, dont l'ambivalence rend impossible une typologie universelle. Le terme discours est compris dans ce contexte comme un langage complexe, « dans le cadre duquel la communication verbale a lieu dans un domaine thématique particulier », basé sur l'interaction de trois facteurs : Environnement, art, et mode de communication (*ibid.*).

Dans les études pragma-linguistiques du discours, le mode de communication (informatif, riche en contenu, sérieux, ritualisé, etc.) et le canal de communication (oral - écrit, contact - distant, virtuel – réel) sont mis en avant. Le discours est compris comme « un acte interactif de communicateurs, la création et le maintien de contacts, l'échange d'émotions et d'informations, l'influence mutuelle, l'entrelacement de stratégies de communication changeantes ... » (Michon,

2012 : 1 – 11). Un examen des différentes orientations et traditions de la recherche sur le discours permet de conclure qu'il existe différentes interprétations de ce terme. Malgré cela, elles ne sont pas contradictoires, mais se complètent et révèlent la nature du discours par rapport aux différentes sciences. En général, les chercheurs distinguent un ensemble de concepts inhérents au discours, qui est réalisé comme un phénomène de communication dans certaines conditions. Parmi ceux-ci figurent : l'acte de communication, les communicateurs (participants au processus de communication), le texte (produit du processus de communication), et le contexte (conditions de communication). Le discours est, de ce fait, un phénomène à multiples facettes, un ensemble d'éléments qui forment un tout, mais surtout un discours vivant, dont l'analyse est impossible sans tenir compte des circonstances de la communication.

D'après une analyse du terme discours en linguistique et humanités connexes, la rhétorique est définie comme une activité de communication sociale pour le public cible, dans lesquels les espaces de connaissance et les perspectives globales interagissent principalement à travers un langage exprimé verbalement ou par d'autres moyens pour les accompagner. Par conséquent, parmi les termes qui sont importants pour analyser les discours de communication politique, nous devons définir le discours public et le discours politique comme une sorte de discours public. Par discours public, nous entendons le genre de discours dans lequel le destinataire est représenté par un grand groupe de personnes ayant des compétences linguistiques et des perspectives différentes. Le discours public désigne également la conversation et l'échange d'idées qui ont lieu dans la sphère publique. Il s'agit d'un terme général englobant toute communication qui se fait en public ou par l'entremise de canaux publics, comme les médias, les réseaux sociaux numériques (RSN) et les événements publics. Le discours public peut porter sur un large éventail de sujets, allant des questions politiques et sociales aux expressions culturelles et artistiques. C'est un aspect fondamental de la démocratie, parce qu'il permet aux gens d'exprimer leur point de vue, de participer aux processus décisionnels et de tenir les gens au pouvoir responsables.

Il s'agit particulièrement de textes oraux et écrits de différents genres ; discours publics des politiciens, leurs interviews, discours à la radio et à la télévision, conférences de presse, débats parlementaires, divers documents tels que des procès-verbaux, des accords écrits, des communications dans les journaux, des affiches avec la publicité politique, etc. Cela unit tous les types de textes les plus divers, c'est leur confrontation avec les thèmes politiques et l'appel au système de valeurs de la société respective. C'est pourquoi il est proposé de considérer le discours

politique comme un type de discours public qui s'inspire de la vision politique du monde et vise donc à la façonner, à la transformer, à l'utiliser pour motiver les publics cibles à une action politique particulière.

Conclusion

En conclusion, nous pouvons dire que les études sur le problème du discours politique n'ont pas perdu de leur pertinence à ce jour, bien que beaucoup de recherches aient été faites dans ce domaine. Le discours politique demeure un domaine de recherche important qui exige une recherche continue afin de mieux comprendre sa nature complexe et multiforme. Le discours politique est un phénomène en constante évolution, influencé par les changements dans les contextes politiques, sociaux et culturels, et pour cela, de nombreux problèmes restent non résolus. Par exemple, jusqu'à présent, il n'y a pas de réponse claire à la question de savoir ce qui détermine le choix de la langue et de la langue. Les moyens linguistiques dans certaines situations de communication politique et les moyens d'influence qui sont universels dans les discours des politiciens et de ceux qui ont un caractère national ou individuel spécifique. Entre autres, la question de déterminer le rôle des différents moyens linguistiques dans un discours politique, en particulier un discours de manipulation, doit être développée plus précisément.

Références

1- ADAM, J.-M. (1976). Compte rendu de [Émile Benveniste, *Problèmes de linguistique générale II*, Paris, Gallimard, 1974, 288 p.] *Études littéraires*, *9* (1), 225 – 228. Disponible sur : https://doi.org/10.7202/500389ar. Consulté le 10 mars 2023.

2- ANGERMULLER, J. (2017). Renouons avec les enjeux critiques de l'Analyse du Discours. Vers les Études du discours. *Langage et société*, 145 – 161. Disponible sur : https://doi.org/10.3917/ls.160.0145. Consulté le 12 mars 2023.

3- AUBIN, S. (2020). Le concept de « manipulation » en didactique des langues-cultures. In J. Goes, F. Olmo, J.-M. Mangiante, & C. Pineira-Tresmontant (Éds.), *Le langage manipulateur : Pourquoi et comment argumenter ?* 311 – 323. Artois Presses Université. Disponible sur : https://doi.org/10.4000/books.apu.14103. Consulté le 8 mars 2023.

4- BARRACHINI, V. (2014). *La pratique des séries télévisées: une sociologie de l'activité* (thèse de doctorat). Disponible sur : https://pastel.archives-ouvertes.fr/pastel-00873713v1/preview/2013ENMP0010.pdf. Consulté le 28 mars 2023.

5- BORNANDCÉCILE LEGUY, S. & LEGUY, C. (2013). Chapitre 2 – Différentes manières d'appréhender la communication. Dans : , S. Bornand & C. Leguy (Dir), *Anthropologie des pratiques langagières*. 43 – 72. Paris: Armand Colin. Disponible sur : https://doi.org/10.3917/arco.leguy.2013.01.0043. Consulté le 12 mars 2023.

6- EBRAHIMI, A. (2018). *L'acquisition de la compétence de communication dans l'enseignement du français langue étrangère, en contexte universitaire iranien* (thèse de doctorat). Disponible sur : https://theses.hal.science/tel-02333395/document. Consulté le 30 mars 2023.

7- HABERMAS J., BOUCHINDHOMME, C., & ROCHLITZ, R. (2011). *Le discours philosophique de la modernité : Douze conférences*. Gallimard.

8- JODELET, D. (2003). 1. Représentations sociales : un domaine en expansion. Dans : Denise Jodelet éd., *Les représentations sociales.* 45 – 78. Paris cedex 14: Presses Universitaires de France. Disponible sur : https://doi.org/10.3917/puf.jodel.2003.01.0045. Consulté le 30 mars 2023.

9- KARINE, R., « Entre communication politique et propagande : les publicités électorales de 1979 à 2005 », *Revue LISA/LISA e-journal* [En ligne], Vol. IV - n°3 | 2006, mis en ligne le 21 octobre 2009, consulté le 28 mars 2023. URL : http://journals.openedition.org/lisa/2049 ; DOI : https://doi.org/10.4000/lisa.2049.

10- LARUELLE, M. (2003). La discipline de la culturologie : un nouveau « prêt-à-penser » pour la Russie ?. *Diogène*, 204, 25 – 45. Disponible sur : https://doi.org/10.3917/dio.204.0025. Consulté le 10 mars 2023.

11- LEVI-STRAUSS, C. (1963). Structural Antropology. New York: Basic Books.

12- MA'AYAH, H. (2021) Analyse discursive des stratégies et des procédés argumentatifs dans le discours d'Emmanuel Macron face aux Gilets Jaunes. (Mémoire de master). DOI : 10.13140/RG.2.2.35460.91521/1. Consulté le 30 mars 2023.

13- MICHON, C. « Management et communication interne : les six dimensions qu'il faut considerer », Communication et organisation [En ligne], 5 | 1994, mis en ligne le 26 mars 2012, consulté le 27 mars 2023. URL : http://journals.openedition.org/communicationorganisation/1713 ; DOI : https://doi.org/10.4000/communicationorganisation.1713

14- PÊCHEUX, M., HAK T., & HELSLOOT N. (1995). *Automatic discourse analysis*. Rodopi.

15- SEIGNOUR, A. (2011). Méthode d'analyse des discours: L'exemple de l'allocution d'un dirigeant d'entreprise publique. *Revue française de gestion*, 211, 29 – 45. Disponible sur : https://www.cairn.info/revue-francaise-de-gestion-2011-2-page-29.htm. Consulté le 8 mars 2023.